

## CONDITIONS

1. The Adjudicators have authority to award, withhold or divide prizes at their discretion.
2. All Literary competitions 41 - 47 to be sent to the Secretary Miss Margaret Jones, Maestrefgomer Cottage, Trefeglwys, Caersws, SY17 5PJ by 15<sup>h</sup> September 2026.
3. Items in competitions 48 - 68 must be sent to Mrs Tracy Jones, The Smithy, Trefeglwys, Caersws, Powys, SY17 5PH by 9th October 2026 and must have the name and address of the competitor in a sealed envelope.
4. The Committee will not be responsible for any loss or damage to any article submitted for competition.
5. In any dispute the decision of the Committee is final.
6. Choirs can obtain tickets at £1 for each member for the evening session from Miss Margaret Jones, Maestrefgomer Cottage, Trefeglwys, Caersws, Powys, SY17 5PJ, giving the number of members in the choir and the correct money.
7. Competitors can choose their own accompanist.
8. Items in classes 57 - 68 must not have been previously shown at this Eisteddfod.

Competitors requiring the services of the official accompanist must send a copy of the music to the Secretary by 5th October 2026.

## THANKS

The Eisteddfod Committee is most grateful for the grants of :

£75 Cymrodoriaeth a Chadair Powys  
£500 Trefeglwys Community Council  
£262 The James Pantyfedwen Foundation  
£300 Gwendoline and Margaret Davies Charity

The Committee wish to express their gratitude to everybody for their generous support, and to everyone who has contributed in any way to ensure the success of the Eisteddfod.

Neuadd Goffa Trefeglwys Memorial Hall

**109ed / 109th**  
**TREFEGLWYS**  
CHAIR  
**EISTEDDFOD**  
GADEIRIOL

Dydd Sadwrn, Hydref 17eg 2026  
Saturday, October 17th 2026

Y Prynawn - Afternoon 12.00 noon  
Yr Hwyr - Evening 6.00 p.m

Llywydd y Dydd - Day President  
Dr Andrew Griffiths, Burgess Hill, Sussex

Seremoni Cadeirio'r Bardd am 7.30 o'r gloch  
Chairing Ceremony at 7.30 p.m

Pris Mynediad - Admission  
Prynawn - Afternoon £5  
Yr Hwyr - Evening £5  
Plant a rhai dan 18 - Children & under 18 - Free

*Elusen Gofrestredig - Registered Charity*  
No 252175



BEIRNIAID / ADJUDICATORS

Cerdd / Music - Bethan Antur, Llanuwchllyn

Llenyddiaeth a Llefaru/  
Recitation & Literature - Eurig Salisbury, Aberystwyth

Llenyddiaeth y Plant /  
Children's Literature - Bethan Lloyd Owen, Llanidloes

Dawnsio / Dancing - Ruby Grigg, Newtown

Llawysgrif / Handwriting - Eryl Douglas Jones, Trefeglwys

Celf a Chrefft / Arts & Crafts - Pippa Sillitoe, Trefeglwys

Gwniadwaith / Needlework - Pippa Sillitoe

CYFEILYDDION / ACCOMPANISTS

Y Prynawn / Afternoon - Fflur Davies, Llidiartywan

Yr Hwyr / Evening - Sian Davies, Bridgend

ARWEINYDDION / CONDUCTORS

Bethan Lloyd Owen, Llanidloes  
Gareth Jenkins, Shrewsbury  
Anwen Orrells, Abermiwl

SWYDDOGION Y PWYLLGOR  
EISTEDDFOD OFFICIALS

Cadeirydd / Chairman - Iwan Owen

Is Gadeirydd / Vice Chairman - Bethan Lloyd Owen

Ysgrifennydd/Trysorydd  
Secretary / Treasurer - Margaret Jones  
Maestrefgomer Cottage, Trefeglwys, Caersws, Powys. SY17 5PJ  
Ffon / Tel 01686 430474  
Email: margaretjones@pc-q.net

Trysorydd Cynorthwyol /  
Assistant Treasurer - Freda Jones



Dilynwch ni ar Facebook  
Follow us on Facebook - **Eisteddfod Gadeiriol Trefeglwys**

65. Agored / Open Mae'n wlad i mi - This is my land 1. £5 2. £3  
66. Dan 11/Under 11 - Natur / Nature 1. £2 2.£1.80 3.£1.60 4.£1.40 5.£1.20

GWNIO / NEEDLEWORK

67. Eitem allan o wlan / An item made of wool 1. £5 2. £3  
68. Eitem o edafedd / An item made of yarn 1. £5 2. £3

AMODAU

1. Mae gan y Beirniaid hawl i wobrwyo, atal neu rannu gwobrau
2. Pob Cyfansoddiad yn adran Llen 41 - 47 i'w hanfon i'r Ysgrifennydd Miss Margaret Jones, Maestrefgomer Cottage, Trefeglwys, Caersws, SY175PJ erbyn 15ed o Fedi 2026. Rhaid amgau enw a chyfeiriad mewn amlen wedi ei selio
3. Eitemau yng nghystadlaethau 48 - 68 i'w hanfon i Mrs Tracy Jones, Yr Efail, Trefeglwys, Caersws, Powys, erbyn 9ed o Hydref 2026 gyda enw a chyfeiriad y cystadleuydd mewn amlen wedi ei selio.
4. Ni fydd y Pwyllgor yn gyfrifol am unrhyw golled neu niwed i unrhyw eitem a anfonwyd i'r cystadlaethau.
5. Bydd penderfyniad y Pwyllgor yn derfynol mewn unrhyw anghydfod.
6. Y mae tocynnau ar gael i eisteddiad yr hwyr i aelodau corau am £1 yr un oddiwrth Miss Margaret Jones, Maestrefgomer Cottage, Trefeglwys, Caersws, Powys gyda rhif yr aelodau a'r arian cywir. (Ffon 01686 430474)
7. Gall cystadleuwyr ddewis eu cyfeilydd eu hunan.
8. Ni ddylid cystadlu efo eitemau yng nghystadlaethau 57 - 68 ymddangoswyd yn yr Eisteddfod hon o'r blaen.

Rhaid i gystadleuwyr sydd angen gwasanaeth y cyfeilydd swyddogol anfon copi o'r gerddoriaeth i'r ysgrifennydd erbyn 5ed o Hydref 2026.

DIOLCHIADAU

Mae Pwyllgor yr Eisteddfod yn ddiolchgar iawn am y grantiau o :  
£75 oddiwrth Cymrodoriaeth Talaith a Chadair Powys  
£500 oddiwrth Cyngor Cymuned Trefeglwys  
£262 oddiwrth Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen  
£300 oddiwrth Elusen Gwendoline a Margaret Davies

Mae'r Pwyllgor yn diolch o galon i bawb am eu cymorth hael ac i bob un sydd wedi cyfrannu mewn unrhyw ffordd i sicrhau llwyddiant yr Eisteddfod.

## Stori Antur / Adventure Story

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

49. Ysgrifennu Creadigol Bl 3 a 4 / Creative writing Yr 3 and 4

Stori Antur / Adventure Story

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

50. Ysgrifennu Creadigol / Creative Writing Yr 1 and 2 / Bl 1 a 2

Stori Antur / Adventure Story

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

51. Barddoniaeth Bl 5 a 6 / Poetry Yr 5 and 6 Cymru / Wales

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

52. Barddoniaeth Bl 3 &amp; 4 / Poetry Yr 3 &amp; 4 Cymru / Wales

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

## LLAWYSGRIFEN / HANDWRITING

53. Bl 5 a 6 / Yr 5 &amp; 6 Ysgrifennu 3 bennill o gerdd / Write 3 verses of a poem

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

54. Bl 3 a 4 / Yr 3 &amp; 4 Ysgrifennu 2 bennill o gerdd / Write 2 verses of a poem

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

£1.40 5. £1.20

55. Bl 1 &amp; 2 / Yr 1 &amp; 2 Ysgrifennu 1 pennill o gerdd / Write 1 verse of a poem

poem

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

56. Derbyn / Reception Ysgrifennu eich Enw / Write your name

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

## CELFF A CHREFFT / ARTS AND CRAFT

57. Arlunio Digidol agored / Open Digital Art (collage/illustration/mixed media)

*Cwpan er cof am/in memory of Ross Lovegrove*

&amp; £5 2. £3

58. Arlunio Agored / Open Art Hunan ddewisiad / Own choice 1. £5 2. £3

59. Eitem allan o Goed, Metal neu Clai / An item made of Wood, Metal or Clay

1. £5 2. £3

60. Llyn Cyfrifiadur / Computer Drawing under 11 / dan 11

Byd Natur / The Natural World 1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

61. Bl 5 a 6 / Yr 5 and 6 Lliwiau / Colours

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

62. Bl 3 a 4 / Yr 3 and 4 Lliwiau / Colours

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

63. Bl 1 a 2 / Yr 1 and 2 Lliwiau / Colours

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

64. Derbyn / Reception Lliwiau / Colours

1. £2 2. £1.80 3. £1.60 4. £1.40 5. £1.20

mwyaf addawol yn adrannau Celf a Chrefft, eitemau Bl 6 ag iau.

The Tom Jerman Perpetual Cup to be awarded to the most promising competitor in the Arts and Crafts section, items Yr 6 and under.

## PRYNHAWN / AFTERNOON

- |   |  |                                   |
|---|--|-----------------------------------|
| 1. Unawd / Solo   | Oed Meithrin / Reception                       | 1. £3 2. £2 3. £1                 |
| 2. Llefaru / Recitation   | Oed Meithrin / Reception                       | 1. £3 2. £2 3. £1                 |
| 3. Unawd / Solo   | Bl 2 ag iau / Yr 2 and under                   | 1. £3 2. £2 3. £1                 |
| 4. Llefaru / Recitation   | Bl 2 ag iau / Yr 2 and under                   | 1. £3 2. £2 3. £1                 |
| 5. Côr Plant Cynradd / Primary School Choir                                 | 1. Perpetual Shield & £20 2. £10               |                                   |
| 6. Unawd / Solo   | Bl 4 ag iau / Yr 4 and under                   | 1. £4 2. £3 3. £2                 |
| 7. Llefaru / Recitation   | Bl 4 ag iau / Yr 4 and under                   | 1. £4 2. £3 3. £2                 |
| 8. Unawd / Solo   | Bl 6 ag iau / Yr 6 and under                   | 1. £5 2. £3 3. £2                 |
| 9. Llefaru / Recitation   | Bl 6 ag iau / Yr 6 and under                   | 1. £5 2. £3 3. £2                 |
| 10. Parti Cydlefaru   | Bl 6 ag iau                                    |                                   |
|   | Choral Recitation Party Yr 6 and under         | 1. £10 2. £6 3. £4                |
| 11. Unawd Piano Bl 6 ag iau / Piano Solo Yr 6 and under                     |  |                                   |
|   | <i>1. Cwpan Parhaol / Perpetual Cup</i>        | & £5 2. £3 3. £2                  |
|   | <i>er cof am/in memory of Eiluned o Lyn</i>    |                                   |
| 12. Dawns Werin unigol neu grwp   | Bl 6 ag iau                                    |                                   |
|   | Folk Dance individual or group                 | Yr 6 and under 1. £10 2. £6 3. £4 |
| 13. Llefaru i ddysgwyr  | Bl 6 ag iau                                    |                                   |
|   | Recitation Welsh Learners                      | Yr 6 and under 1. £5 2. £3 3. £2  |
| 14. Unawd Offerynol (Nid Piano) / Instrumental Solo (Not Piano) Bl 6 ag iau |  |                                   |
|   | <i>1. Cwpan Parhaol / Perpetual Cup</i>        |                                   |
|   | <i>er cof am/in memory of Mrs Joy Williams</i> | & £5 2. £3 3. £2                  |
| 15. Dawns Hip-Hop / Stryd / Disgo unigol                                    | Bl 6 ag iau                                    |                                   |
|   | Individual Hip-Hop/Street /Disco Dance         | Yr 6 and under 1. £5 2. £3 3. £2  |
| 16. Grŵp Dawns Hip-Hop / Stryd / Disgo                                      | Bl 6 ag iau                                    |                                   |
|   | Hip-Hop/Street /Disco Dance Group              | Yr 6 and under 1. £10 2. £6 3. £4 |

Bydd Cwpan Parhaol John Evans yn cael ei gyflwyno i'r cystadleuydd mwyaf addawol yng nghyfarfod y prynhawn, sef rhodd gan Mrs Megan Hughes, Llandinam.

The John Evans Perpetual Cup to be awarded to the most promising performer in the afternoon session, given by Mrs Megan Hughes, Llandinam.

Tlws Catrin Alwen i'w gyflwyno i'r unawdydd gorau yng nghyfarfod y prynhawn. The Catrin Alwen Shield to be awarded to the best soloist at the afternoon session.

Tlws Hefin Bennett i'w gyflwyno i'r llefarydd gorau yng nghyfarfod y prynhawn. The Hefin Bennett Shield to be awarded to the best Recitation at the afternoon session.

Unwaith yn unig ceir cystadlu ar un dewis mewn cystadlaethau  
Any choice can be used once only in competitions.

## YR HWYR / EVENING

17. Unawd dan 15 / Solo under 15 1. £10 2. £6 3. £4  
18. Llefaru dan 15 / Recitation under 15 1. £10 2. £6 3. £4  
19. Dawns Hip-Hop / Stryd / Disgo unigol neu grwp dan  
15 Hip-Hop/Street/Disco dance individual/group u  
15 1. £10 2. £6 3. £4  
20. Unawd dan 18 / Solo under 18 1. £10 2. £6 3. £4  
21. Llefaru dan 18 / Recitation under 18 1. £10 2. £6 3. £4  
22. Cân Werin ddigyfeiliant dan 18  
Unaccompanied Folk Song under 18 1. £10 2. £6 3. £4  
23. Deuawd dan 18 / Duet under 18 1. £12 2. £8 3. £5  
24. Unawd Offerynol dan 18 / Instrumental Solo under 18  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup er cof am/in memory of Edfryn Ashton*  
& £10 2. £6 3. £4  
25. Her Unawd dan 30 / Challenge Solo under 30  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup* & £30 2. £20 3. £10  
26. Her Llefaru dan 30 / Challenge Recitation under 30  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*  
*er cof am/in memory of Mrs Elizabeth Elford* & £30 2. £20 3. £10  
27. Grŵp Meim i gerddoriaeth dan 30 / Mime to music group under  
30  
1. £30 2. £20 3. £10  
28. Unawd o Sioe Gerdd / Solo from any Musical 1. £30 2. £20 3. £10  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup er cof am/in memory*  
*of Alun Watcyn Bunford*  
& £30 2. £20 3. £10  
29. Côr Hwyl dan 30 / Fun Choir under 30 1. £30 2. £20 3. £10  
30. Unawd dros 60 / Solo over 60 Unrhyw Emyr / Any Hymn  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*  
*er cof am/in memory of William Owen* & £40 2. £20 3. £10  
31. Unawd Offerynol / Instrumental Solo 1. £30 2. £20 3. £10  
32. Côr / Choir (Male Voice, Ladies or Mixed)  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*  
*er cof am/in memory of Mr A.B. Williams* & £100 2. £60  
33. Llefaru i Ddysgwyr / Recitation Welsh Learners 1. £25 2. £15 3. £10  
34. Her Unawd / Challenge Solo  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*  
*er cof am/in memory of Watcyn Watcyns* & £75 2. £50 3. £25  
35. Her Llefaru/Challenge Recitation (ddim hirach na 5 mun/no longer than 5min)  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*  
*er cof am/in memory of Mrs Margaret Edwards* & £75 2. £50 3. £25  
36. Unawd Gymraeg Wreiddiol /Original Welsh Solo  
1. *Cwpan Parhaol / Perpetual Cup*

- er cof am/in memory of Mr Gareth Evans* & £ 50 2. £30 3. £20  
37. Darllen o'r Beibl / Reading from the Bible  
Effesiaid P.5 ad 6-20 / Ephesians Ch. 5 v. 6-20 1. £10 2. £6 3. £4  
38. Cân Werin / Folk Song 1. £10 2. £6 3. £4  
39. Deuawd / Duet 1. £10 2. £6 3. £4

Tlws Coffa Parhaol Gwynfryn Evans i'w gyflwyno i'r datganiad cerddorol gorau  
yng nghyfarfod yr hwyr ag eithro cystadleuaeth yr Her Unawd.  
The Perpetual Gwynfryn Evans Memorial Trophy to be awarded to the best musical  
performnce at the evening meeting discounting the Challenge Solo Competition.

Pob cystadleuaeth yn hunan ddewisiad oni nodir yn wahanol  
All competitions are own selection unless otherwise noted

## CERDD / MUSIC

40. Cyfansoddi Emyr Dôn ar gyfer y geiriau isod 1. £ 20  
Composing a Hymn Tune for the following words

EMYN Y CYNHAEAF  
EMYN Y CYNHAEAF

Diolch am dy ofal  
drosom ni O Dduw  
buost eto'n tywallt  
bendith ar ein byw.

*Cytgan*  
Diolch am holl  
gyfoeth ein cynhaeaf  
ysguboriau euriad llawn,  
diolch, diolch am bob haelioni gawn.

Gwerthfawr yw ein trysor  
tyfiant, llyisiau lu,  
wedi haf hirfelyn  
ffrwythlon gnwd a fu. *Cytgan*

Buost yn gynhaliath  
Y Cystadleuaeth yma i'w hanfon i'r Ysgrifennydd erbyn 26ain o Fedi 2026  
drwy'r llymhorau ni.  
This Competition to be sent to the Secretary by 26<sup>th</sup> September 2026  
glasodd pob eginyn

## ADRAN BARDDONIAETH A LLEN

### POETRY AND LITERATURE SECTION

- Rhanned erbyn hysgar  
fyd, fe glywn dy gri:  
Dduw, mo fduw, mo hwythau  
A Poem of no more than 75 lines - Paradise Tlws y Gadair a £50  
faeth dy warchod di. *Cytgan*  
41. Cerdd Gaeth neu Rydd heb fod yn fwy na 75 llinell - Paradise Tlws y Gadair a £50  
42. Cyfansoddi Emyr - Carol / Composing a Hymn - Carol 1. £10  
43. Englyn - Llwybrau *Awen Powell* 1. £10  
44. Stori Fer / Short Story Hunan ddewisiad / Own choice 1. £10  
45. Cerdd Ddigrï / Humorous Poem Hunan ddewisiad / Own choice 1. £10  
46. Stori Fer / Short Story Dan 16 / Under 16 - Aeth pethau ar chwal !  
It didn't go to plan ! 1. £10 2. £6 3. £4 4. £2

47. Limrig

1. £5

Pan ddaw Calan Gaeaf eleni

-----  
-----  
-----  
-----

Limerick

1. £5

This Halloween truly I fear

-----  
-----  
-----  
-----